

## Wilo-DrainLift MINI3-XXS



**fr** Instructions de fonctionnement



DrainLift MINI3  
<https://qr.wilo.com/458>

## Table of Contents

<b>1</b>	<b>Sécurité</b> .....	<b>4</b>
1.1	À propos de cette notice .....	4
1.2	Signalisation de consignes de sécurité .....	4
1.3	Qualification du personnel .....	5
1.4	Fluides dangereux pour la santé.....	6
1.5	Équipement de protection personnel.....	6
1.6	Raccordement électrique .....	6
1.7	Montage .....	7
1.8	Démontage .....	7
1.9	Matière consommable .....	7
1.10	Propriété intellectuelle .....	7
<b>2</b>	<b>Utilisation</b> .....	<b>8</b>
2.1	Applications.....	8
2.2	Utilisation non conforme à l'usage prévu .....	8
<b>3</b>	<b>Description du produit</b> .....	<b>9</b>
3.1	Description .....	9
3.2	Désignation .....	9
3.3	Caractéristiques techniques .....	9
3.4	Étendue de la fourniture.....	10
<b>4</b>	<b>Stockage</b> .....	<b>10</b>
<b>5</b>	<b>Montage</b> .....	<b>11</b>
5.1	Informations à destination des prescripteurs.....	11
5.2	Symboles utilisés dans la notice de montage.....	12
5.3	Installation de la station de relevage ....	12
<b>6</b>	<b>Commande</b> .....	<b>12</b>
6.1	Marche/arrêt.....	12
6.2	Première mise en service .....	13
6.3	Périodes d'arrêt de plus de 3 mois .....	13
<b>7</b>	<b>Démontage</b> .....	<b>13</b>
<b>8</b>	<b>Maintenance</b> .....	<b>14</b>
8.1	Nettoyer la station de relevage .....	14
8.2	Remplacement du filtre à charbon actif .....	14
<b>9</b>	<b>Panne</b> .....	<b>14</b>

<b>10</b>	<b>Informations sur la collecte des produits électriques et électroniques usagés</b> .....	<b>14</b>
-----------	--	-----------

# 1 Sécurité

## 1.1 À propos de cette notice

La notice fait partie intégrante du produit. Le respect de cette notice est la condition nécessaire à la manipulation et à l'utilisation conformes du produit :

- Lire attentivement cette notice avant toute intervention.
- Conserver la notice dans un endroit accessible à tout moment.
- Transmettre la notice à un nouveau propriétaire.
- Respecter toutes les indications relatives à ce produit.
- Respecter les identifications figurant sur le produit.

La langue de la notice de montage et de mise en service d'origine est l'allemand. Toutes les autres versions disponibles sont des traductions de la notice de montage et de mise en service d'origine.

Le non-respect de la notice entraîne un risque de dommages corporels ou matériels. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages induits par :

- Le non-respect de l'utilisation prévue.
- Une mauvaise utilisation.

## 1.2 Signalisation de consignes de sécurité

Représentation des consignes de sécurité dans la notice de montage et de mise en service :

- Risque de dommages corporels : Les consignes de sécurité sont **précédées par un symbole** correspondant et grisées.
- Dommages matériels : Les consignes de sécurité relatives aux dommages matériels commencent par une mention d'avertissement et sont représentées **sans** symbole.

## Mentions d'avertissement

- **DANGER !**

Le non-respect peut entraîner des blessures très graves ou mortelles.

- **AVERTISSEMENT !**

Le non-respect peut entraîner des blessures (très graves).

- **ATTENTION !**

Le non-respect peut entraîner des dommages matériels, voire une perte totale du produit.

- **AVIS !**

Remarque utile sur le maniement du produit.

## Symboles

Symboles utilisés dans cette notice :



Danger lié à une infection bactérienne

### 1.3 Qualification du personnel

- Personnes âgées de plus de 16 ans
- Notice de montage et de mise en service lue et comprise

#### **Enfants et personnes aux capacités limitées dans le ménage**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites de l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien général de l'appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

## 1.4 Fluides dangereux pour la santé

Des germes dangereux pour la santé se développent dans les eaux chargées. Cette situation entraîne un risque d'infection bactérienne.

- Bien étanchéifier tous les raccordements.
- Nettoyer aussitôt les écoulements de gouttes.
- En cas de sinistre, le fluide peut s'écouler dans le local.

## 1.5 Équipement de protection personnel

Les articles de marque mentionnés sont des suggestions non contraignantes. Les produits équivalents provenant d'autres entreprises peuvent également être utilisés. WILO SE décline toute responsabilité pour les articles mentionnés.

- Gants de protection (EN 388) : uvex phynomic wet
- Lunettes de protection (EN 166) : uvex skyguard NT

En cas de potentiel contact avec le fluide, porter en sus l'équipement de protection suivant :

- Appareil respiratoire individuel (EN°149) : Demi-masque 3M Serie 6000 avec filtre 6055 A2

## 1.6 Raccordement électrique

- Alimentation réseau avec conducteur de protection installé conformément aux prescriptions.
- Installer un disjoncteur différentiel (RCD) de 30 mA.
- Protection par fusible au niveau de l'alimentation réseau : max. 10 A.
- Une fois la fiche insérée dans la prise, le produit est opérationnel. Il est recommandé d'activer ou de désactiver la prise électrique au moyen d'un interrupteur séparé.
- Ne jamais tirer sur le câble de raccordement.
- Ne pas raccorder les produits avec un câble de raccordement endommagé ! Faire remplacer immédiatement le câble de raccordement défectueux par un électricien qualifié ou le service clients.

## 1.7 Montage

- Pour effectuer un travail quelconque, le produit doit être exempt de toute tension électrique (débrancher la fiche) et protégé contre toute remise en service non autorisée (disjoncter le fusible).
- Il existe un risque d'écrasement des doigts lors du montage des manchons de raccordement et de fermeture ainsi que lors de la mise en place de la pompe. Effectuer les travaux prudemment.
- Installer une fixation au sol (protection contre les poussées).
- Pour réduire au maximum les bruits de fonctionnement, prévoir un tapis isolant entre le produit et le mur.
- Ne pas installer de produits endommagés ou défectueux.

## 1.8 Démontage

- Pour effectuer un travail quelconque, le produit doit être exempt de toute tension électrique (débrancher la fiche) et protégé contre toute remise en service non autorisée (disjoncter le fusible).
- Aérer suffisamment le local.
- Nettoyer aussitôt les écoulements de gouttes.
- Vidanger la cuve avant de la démonter. Si la cuve n'est pas vidangée, les eaux chargées se dévident directement dans le local en desserrant la tuyauterie.
  - Pomper le fluide en utilisant une pompe à membrane manuelle (à fournir par le client).
  - Lors du montage, installer une vidange d'urgence. **AVIS ! La vidange d'urgence ne peut plus être installée ultérieurement.**

## 1.9 Matière consommable

La pompe installée est remplie d'huile blanche. Si l'étanchement est défectueux, l'huile pénètre dans le fluide et le canal d'eaux chargées.

## 1.10 Propriété intellectuelle

WILO SE © 2024

Toute communication ou reproduction de ce document, sous quelque forme que ce soit, et toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation écrite expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés.

## 2 Utilisation

### 2.1 Applications

- Pour l'installation dans des locaux ou en tant que montage mural.
- Pour le drainage sans reflux de
  - Points d'écoulement en dessous du niveau de refoulement
  - Points d'écoulement qui ne peuvent pas être drainés par gravitation naturelle.

Fluides	DrainLift MINI3-XXS
Condensats	–
Eaux chargées exemptes de matières fécales	•
Eaux vannes	–

#### Pompage des eaux chargées selon la norme 12050

La station de relevage pour eaux chargées répond aux exigences de la norme EN 12050-2.

#### Points d'écoulement autorisés (équipements de drainage)

	Lavabo	Baignoire	Douche	Toilettes	Lave-vaisselle	Machine à laver	Chaudière de condensation
							
DrainLift MINI3-XXS	•	–	•	–	–	–	–

### 2.2 Utilisation non conforme à l'usage prévu

Ne **pas** introduire les fluides et substances solides suivants :

- Eaux chargées provenant d'équipements produisant des eaux usées situés au-dessus du niveau de reflux et pouvant être drainées en pente libre.
- Eaux vannes
- Déchets tels que gravats, cendre, débris, verre, sable, plâtre, ciment, chaux, mortier, matières fibreuses, textiles, mouchoirs en papier, lingettes (chiffons en feutre, feuilles de papier toilette humides), couches, carton, papier brut, résines synthétiques, goudron, déchets ménagers, graisses, huiles

- Fluides toxiques, agressifs et corrosifs, tels que métaux lourds, biocides, pesticides, acides, lessives alcalines, sels, eaux de piscines
- Produits de nettoyage et désinfectants (par ex. à base de dichlorométhane, de chlorure de méthylène ou d'acétone)
- Produits de rinçage et de lavage en quantités surdosées et provoquant une formation de mousse disproportionnée
- Eau potable

Ne **pas** raccorder les équipements de drainage suivants :

- Toilettes
- Lave-vaisselle
- Machine à laver

Le respect de cette notice fait aussi partie de l'utilisation conforme. Toute utilisation sortant de ce cadre est considérée comme non conforme.

## 3 Description du produit

### 3.1 Description

Station de relevage compacte, prête à être branchée et à moteur immergé, équipée d'une pompe submersible. La détection du niveau s'effectue à l'aide d'un interrupteur à flotteur vertical. La purge est intégrée dans le couvercle et équipée d'un filtre à charbon actif.

Jusque quatre raccordements sont disponibles :

- 1x aspiration 50 mm (DN 40), sans clapet antiretour, orientée vers le haut, fermée en usine.
- 2x aspirations 50/63 mm (DN 40/50), avec clapet antiretour, orientées horizontalement vers la gauche et la droite, ouvertes en usine.
- 1x raccord côté refoulement 40 mm (DN 32), avec clapet antiretour, orienté horizontalement vers la droite, ouvert en usine.

### 3.2 Désignation

Exemple : **Wilo-DrainLift MINI3-XS/WC-EF**

**MINI3** Mini-station de relevage

**XS** Taille de construction

- XXS = mini-station de relevage compacte
- XS = mini-station de relevage

**WC** Version des raccordements

- Sans = sans raccord WC
- WC = avec raccord WC

**EF** Version des prises électriques

- EF = CEE 7/7 (fiche à contact de protection) pour les prises de type E et F
- I = fiche de type I pour les prises de type I

### 3.3 Caractéristiques techniques

DrainLift MINI3-XXS	
<b>Domaine d'application admissible</b>	
Hauteur manométrique max.	Voir plaque signalétique

Débit max.	Voir plaque signalétique
Température du fluide	3 ... 40 °C (37 ... 104 °F), max. 75 °C (167 °F) pendant 5 min
Température ambiante	3 ... 40 °C (37 ... 104 °F)
Mode de fonctionnement	S3 10%

### Caractéristiques électriques

Alimentation réseau	1~230 V, 50 Hz
Puissance absorbée [ $P_1$ ]	250 W (0,33 hp)
Puissance nominale [ $P_2$ ]	150 W (0,20 hp)
Courant nominal [ $I_N$ ]	1,2 A
Vitesse de rotation [ $n$ ]	2800 tr/min
Type de branchement	Direct
Classe de protection	IP68 (3 mWs/48 h)
Longueur du câble	1,3 m (4 ft)
Fiche	<ul style="list-style-type: none"> <li>... -EF = CEE 7/7 (fiche à contact de protection)</li> <li>... -I = fiche de type I</li> </ul>

### Volume et poids

Volume de la cuve	4 l (1 US.fl.gal.)
Volume max. de commutation	1 l (34 US.fl.oz.)
Poids	3,5 kg (7,7 lb)

## 3.4 Étendue de la fourniture

- Raccord côté refoulement
  - 1x manchon 40 mm (DN 32)
  - 2x colliers de serrage 32–50 mm
- Raccord d'arrivée
  - 2x raccords d'arrivée 63 mm (DN 50)
  - 2x manchons 50/63 mm (DN 40/50)
  - 2 clapets antiretour
  - 4x colliers de fixation 50–70 mm
  - 2x colliers de serrage 32–50 mm
  - 2x bouchons de fermeture
  - 4x joints toriques
- Fixation au sol (protection contre les poussées) : 2x équerres de fixation avec vis et chevilles
- Notice de montage et de mise en service

## 4 Stockage

- Cuve entièrement vidangée, station de relevage désinfectée.
- Conditions de stockage :
  - Maximum : -40 ... +70 °C (-40 ... 158 °F), humidité max. de l'air : 90 %, sans condensation.
  - Conseillé : 5 ... 25 °C (41 ... 77 °F), humidité relative de l'air : 40 ... 50 %.

- Enrouler le câble de raccordement en faisceau et le fixer à la cuve.
- Protéger la station de relevage et la fiche contre le trop-plein (immersion dans le liquide).
- Fermer tous les raccordements de manière étanche.
- Protéger des rayons directs du soleil. Une chaleur extrême peut endommager les pièces en plastique !

**AVIS ! Pour garantir un stockage conforme, il est conseillé de conserver l'emballage d'origine.**

## 5 Montage

---

### ATTENTION

#### Attention, la colle PVC peut endommager le boîtier !

La colle PVC attaque les plastifiants du plastique. La moindre quantité sur le boîtier entraîne un dommage total.

Ne pas mettre de colle PVC en contact avec l'installation :

- Nettoyer les gouttes avec un chiffon séparé et l'éliminer.
  - Bien se laver les mains.
  - Remplacer les gants de travail humides.
- 

### 5.1 Informations à destination des prescripteurs

#### Équipement de protection

- Gants de protection (EN 388) : uvex phynomic wet
- Lunettes de protection (EN 166) : uvex skyguard NT

Pour les installations existantes (remplacement/pose d'équipement ultérieur), porter en sus l'équipement de protection suivant :

- Appareil respiratoire individuel (EN°149) : Demi-masque 3M Serie 6000 avec filtre 6055 A2

#### Raccordement électrique

Prévoir une prise correspondante pour le raccordement électrique :

- Version EF : Prise de type E ou de type F
- Version I : Prise de type I
- Procéder à l'installation conformément aux directives locales en vigueur sur les installations en milieu humide.

#### Conduite d'arrivée et conduite de refoulement

- Hauteur d'arrivée minimale : 65 mm (2,5 in).
- Installer la vanne à volant dans la conduite de refoulement.

#### Montage mural

- Prévoir un accès simple à la station de relevage, par ex. pour remplacer le filtre à charbon actif.
- Impérativement effectuer la purge de la station de relevage dans le local.
- Prévoir un nombre adéquat de prises : Station de relevage, coffret d'alarme, indicateur d'alarme...
- Prévoir une vanne à volant dans toutes les aspirations et dans la conduite de refoulement.
- Il est recommandé d'installer un coffret d'alarme avec détection du niveau d'humidité. Une alarme retentit en cas de fuite (par ex. rupture de canalisation, sinistre).

## Vidange d'urgence

La station de relevage dispose d'un raccordement à la vidange d'urgence. En cas de panne, la vidange d'urgence permet de vidanger la station de relevage. L'accessoire « Vidange d'urgence » doit être commandé séparément.

**AVIS ! Raccorder la vidange d'urgence avant de procéder au montage. Il n'est pas possible de raccorder la vidange d'urgence ultérieurement !**

## Informations et documentations complémentaires

Toutes les informations et documentations complémentaires sont consultables à l'adresse suivante : <https://qr.wilo.com/458>

- Notice de montage de la station de relevage  
Référence : 6097576 (inclus dans le contenu de la livraison !)
- Notice de montage de la vidange d'urgence  
Référence : 6097581

## 5.2 Symboles utilisés dans la notice de montage



Risque de blessures aux mains (écrasement, coupure)



Cutter requis



Équipement de protection personnel :  
Porter des gants de protection



Foret de 6 mm requis



Équipement de protection personnel :  
Porter des lunettes de protection



Perceuse requise



Lire la notice de montage et de mise en service



Marteau requis



Classification des gants de protection requis



Tournevis pour vis cruciformes requis



Classification des lunettes de protection requises



Tournevis pour vis à six pans creux requis



Tournevis pour vis Torx requis

## 5.3 Installation de la station de relevage

- **AVIS ! Pour le montage, utiliser uniquement le lubrifiant fourni.**
- Respecter les différentes étapes de montage décrites dans la notice de montage jointe.

## 6 Commande

### 6.1 Marche/arrêt

- Introduire la fiche dans la prise. La station de relevage est immédiatement opérationnelle. Il est recommandé d'activer ou de désactiver la prise électrique au moyen d'un interrupteur séparé.

- Le pompage démarre automatiquement en fonction du niveau de remplissage de la cuve.

## 6.2 Première mise en service

Effectuer un fonctionnement « test » avant d'activer le mode de régulation. Contrôler l'étanchéité de toutes les brides durant le fonctionnement « test ».

1. Introduire de l'eau claire dans la cuve par chaque aspiration raccordée.
  - ⇒ Une fois le niveau de remplissage max. atteint dans la cuve, la station de relevage s'allume.
2. Vérifier l'étanchéité de toutes les brides.
3. Répéter l'opération de pompage.
  - ▶ Si au moins deux pompages se sont déroulés sans entrave, le fonctionnement « test » a réussi. L'installation peut passer en mode de régulation.

## 6.3 Périodes d'arrêt de plus de 3 mois

En cas de périodes d'arrêt prolongées, l'eau de la cuve peut s'évaporer. Par conséquent, les substances solides de la cuve peuvent se dessécher et colmater l'installation. Pour éviter tout dommage sur l'installation, respecter les points suivants en cas de périodes d'arrêt de plus de 3 mois :

- Rincer la station de relevage tous les trimestres à l'eau claire en effectuant deux pompages.
- En cas de risque de gel, vidanger la cuve.
- Effectuer un fonctionnement « test » avant d'activer le prochain mode de régulation.

## 7 Démontage



### DANGER

#### Risque d'infection bactérienne !

Des germes et des bactéries dangereux pour la santé se développent dans les eaux chargées. Un contact avec les eaux chargées peut se produire lors du démontage. Respecter les points suivants pour éviter toute infection :

- Porter un équipement de protection.
  - Gants de protection (EN 388) : uvex phynomic wet
  - Lunettes de protection (EN 166) : uvex skyguard NT
  - Appareil respiratoire individuel (EN°149) : Demi-masque 3M Serie 6000 avec filtre 6055 A2
- Aérer le local.
- Nettoyer aussitôt les écoulements de gouttes.

1. Rincer la cuve : introduire de l'eau claire dans la cuve par une aspiration. Répéter le cycle de pompage au moins deux fois.
2. Fermer la vanne à volant dans toutes les aspirations et la conduite de refoulement.
3. Débrancher la station de relevage du réseau électrique : débrancher la fiche, disjoncter le fusible.
4. Vidanger la cuve, par ex. par la vidange d'urgence ou la pompe à membrane manuelle.
5. Détacher les aspirations et la conduite de refoulement de la cuve.
6. Détacher la fixation au sol.
7. Démontez la station de relevage.

8. Fermer toutes les tuyauteries de manière étanche.
  - ▶ La station de relevage est démontée.
  - ▶ Désinfecter le lieu de montage et la station de relevage.
  - ▶ Stocker la station de relevage ou l'éliminer de manière conforme aux directives.

## 8 Maintenance

### 8.1 Nettoyer la station de relevage

- Nettoyer le boîtier à l'aide d'un chiffon humide en coton.
- Utiliser uniquement un nettoyeur conventionnel.
- **Ne pas** utiliser les nettoyeurs suivants :
  - Nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
  - Nettoyeurs à base d'huiles d'orange et d'agrumes.
  - Nettoyeurs industriels.

### 8.2 Remplacement du filtre à charbon actif

Pour éviter la formation de mauvaises odeurs, remplacer le filtre à charbon actif tous les ans.

1. Retirer le clapet de fermeture rectangulaire dans le couvercle de la cuve en tirant vers le haut.
2. Retirer le filtre à charbon actif.
3. Insérer le nouveau filtre à charbon actif. Les filtres à charbon actif adaptés sont disponibles en accessoires.
4. Replacer le clapet de fermeture.

## 9 Panne

Les dysfonctionnements ou les pannes de la station de relevage se manifestent par un reflux dans les équipements de drainage (l'eau ne s'écoule plus). En fonction du volume du reflux, le couvercle de la cuve peut présenter des fuites et du fluide peut s'échapper.

**DANGER ! Des germes et des bactéries dangereux pour la santé se développent dans les eaux chargées. Il existe un risque d'infection bactérienne en cas de contact avec les eaux chargées ! Respecter les points suivants :**

- Ne pas ouvrir la station de relevage.
- Aérer le local.
- Ne pas déverser d'autres eaux chargées. Si possible, couper les aspirations.
- Contacter le service clients ou un service d'urgence sanitaire.
- Nettoyer le fluide écoulé. Éliminer les chiffons et se désinfecter les mains.

## 10 Informations sur la collecte des produits électriques et électroniques usagés

L'élimination correcte et le recyclage conforme de ce produit permettent de prévenir les dommages environnementaux et risques pour la santé.



## AVIS

### Ne pas jeter avec les ordures ménagères !

Dans l'Union européenne, ce symbole peut apparaître sur le produit, l'emballage ou les documents d'accompagnement. Il signifie que les produits électriques et électroniques concernés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

Tenir compte des points suivants pour que le traitement, le recyclage et l'élimination des produits en fin de vie soient effectués correctement :

- Remettre ces produits exclusivement aux centres de collecte certifiés prévus à cet effet.
- Respecter les prescriptions locales en vigueur !

Des informations sur l'élimination conforme sont disponibles auprès de la municipalité locale, du centre de traitement des déchets le plus proche ou du revendeur auquel le produit a été acheté. Pour davantage d'informations sur le recyclage, voir le site [www.wilo-recycling.com](http://www.wilo-recycling.com).









# wilo

Pioneering for You



Local contact at  
[www.wilo.com/contact](http://www.wilo.com/contact)

WILO SE  
Wilopark 1  
44263 Dortmund  
Germany  
T +49 (0)231 4102-0  
T +49 (0)231 4102-7363  
[wilo@wilo.com](mailto:wilo@wilo.com)  
[www.wilo.com](http://www.wilo.com)